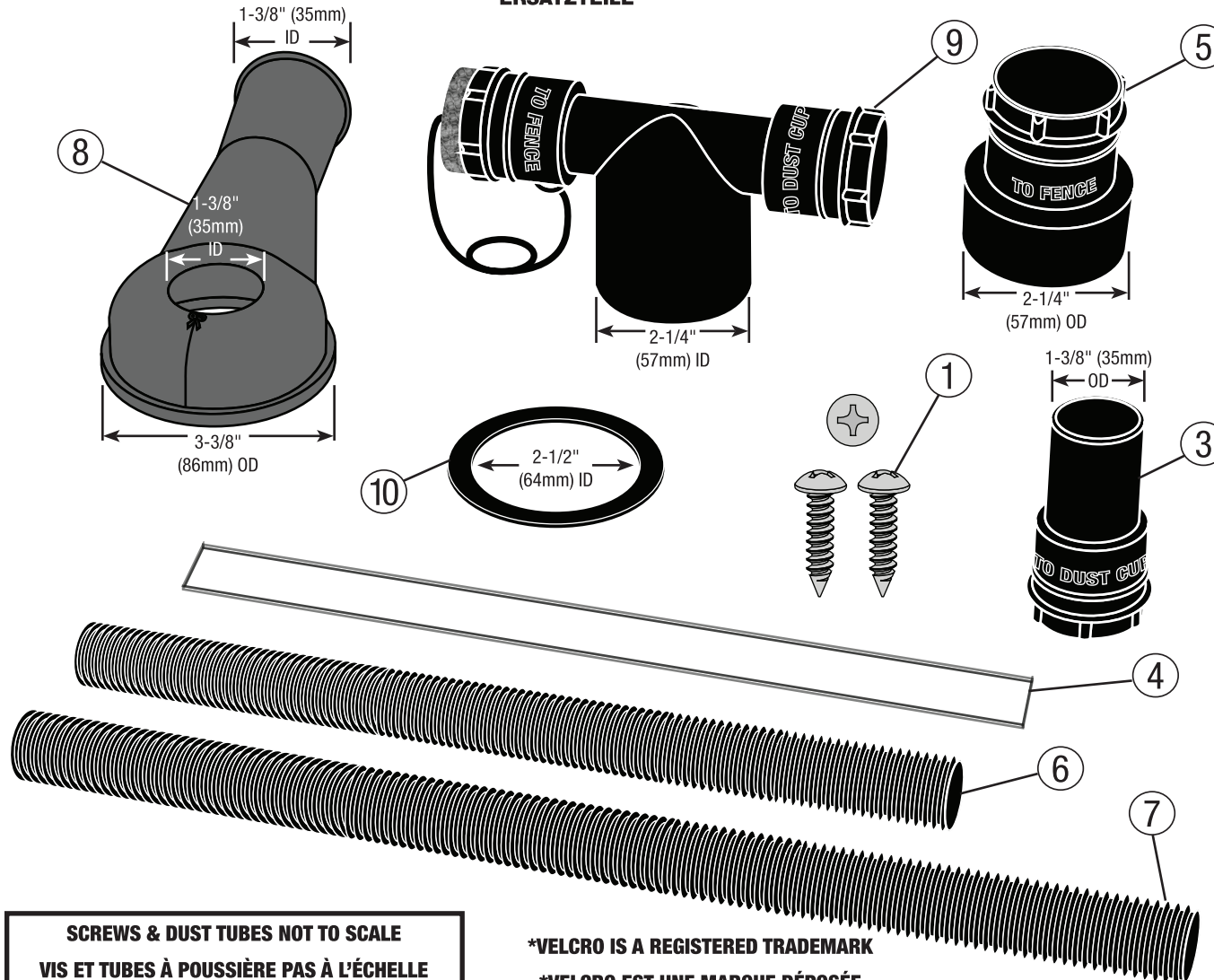


DustRouterTMModel
Modèle
Modelo
Modell
1501**MILESCRAFT**[®]
Always the Better Idea.**REPLACEMENT PARTS**PIÈCES DE RECHANGE
COMPONENTES DE REPUESTO
ERSATZTEILE

SCREWS & DUST TUBES NOT TO SCALE
VIS ET TUBES À POUSSIÈRE PAS À L'ÉCHELLE
TORNILLOS Y TUBOS DE POLVO NO ESCALONADOS
SCHRAUBEN UND SCHLÄUCHE SIND
NICHTMASSSTABGERECHT GEZEICHNET

***VELCRO IS A REGISTERED TRADEMARK**
***VELCRO EST UNE MARQUE DÉPOSÉE**
***VELCRO ES UNA MARCA REGISTRADA**
***VELCRO IST EIN EINGETRAGENES MARKENZEICHEN**

English-1501

	Part #	Description	Qty
1	11008	#7 x 5/8" Self Tapping Screw	2
2	39323	Cup Connector	1
3	39326	Vinyl Strip	1
4	39328	Fence Connector	1
5	39335	Short Dust Tube, 20", 1.5" diameter	1
6	39336	Long Dust Tube, 35", 1.5" diameter	1
7	60384	Dust Cup	1
8	60385	T-Connector	1
9	71059	Velcro Hook Circle Pad	3

Français-1501

	N° de pièce	Description	Qté
1	11008	Vis auto-taraudeuse #7 x 5/8"	2
2	39323	Connecteur du collecteur	1
3	39326	Bande vinyle	1
4	39328	Connecteur du guide	1
5	39335	Tube à poussière court 20", 1.5" de diamètre	1
6	39336	Tube à poussière long 35", 1.5" de diamètre	1
7	60384	Collecteur de poussière	1
8	60385	Connecteur en T	1
9	71059	Patch Velcro rond	3

Español-1501

	Comnte #	Descripción	Cant
1	11008	Tornillo autorroscante #7 x 5/8"	2
2	39323	Conector de copa	1
3	39326	Tira de vinilo	1
4	39328	Conector de valla	1
5	39335	Tubo corto de polvo 20", 1.5" de diámetro	1
6	39336	Tubo largo de polvo 35", 1.5" de diámetro	1
7	60384	Recipiente para el polvo	1
8	60385	Conector en T	1
9	71059	Almohadilla circular con gancho de velcro	3

Deutsch-1501

	Teile #	Bezeichnung	Menge
1	11008	Selbst-schneidende Schraube # 7 - 5/8 Zoll	2
2	39323	Verbinder zur Absaugkappe	1
3	39326	Montagestreifen	1
4	39328	Verbinder zum Parallelanschlagn	1
5	39335	Absaugschlauch, kurz 500mm (20 Zoll), 38mm (1,5 Zoll) Durchmesser	1
6	39336	Absaugschlauch, lang 890mm (35 Zoll), 38mm (1,5 Zoll) Durchmesser	1
7	60384	Absaugkappe	1
8	60385	T-Verbindungsstück (mit Verschlusspfropfen)	1
9	71059	Velcro Montage-Ring	3

GB

F

E

D

TABLE OF CONTENTS:

Overview.....	1
Replacement Parts.....	1
Package Content.....	3
Safety Warning.....	3
Mounting the Velcro Pad.....	4
Insert Dust Cup.....	5
Dust Tube Assembly.....	6

TABLE DES MATIÈRES:

Vue d'ensemble.....	1
Pièces de rechange.....	1
Contenu du paquet.....	3
Avertissement relatif à la sécurité.....	3
Montage du patch Velcro.....	4
Insérer le collecteur de poussière.....	5
Montage des tubes à poussière.....	6

TABLA DE CONTENIDO:

Visión de conjunto.....	1
Componentes de Repuesto.....	1
Préparation de votre routeur.....	3
Advertencia de Seguridad.....	3
Montaje de la almohadilla de velcro.....	4
Montaje de la almohadilla de velcro.....	5
Montaje de la almohadilla de velcro.....	6

INHALTSVERZEICHNIS:

Übersicht.....	1
Ersatzteile.....	1
Verpackungsinhalt.....	3
Sicherheitshinweise.....	3
Montage des Velcro-Rings.....	4
Einsetzen der Absaugkappe.....	5
Montage der Absaugschläuche und Verbinder.....	6

ROUTER TABLE WITH TABLE INSERT PLATE & REDUCER RING

TABLE À TOUPIE AVEC PLAQUE D'INSERTION DE TABLE ET BAGUE DE RÉDUCTION
MESA DE FRESADO CON PLACA DE INSERCIÓN DE MESA Y ANILLO REDUCTOR
FRÄSTISCH MIT EINLEGEPLATTE UND REDUZIERRING

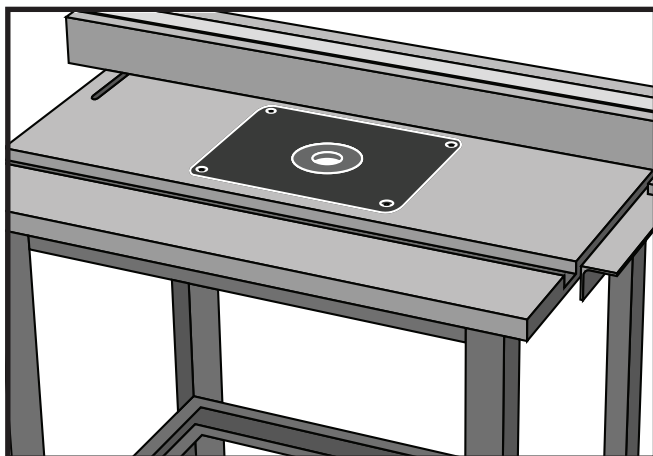
**ROUTER TABLE WITH TABLE INSERT PLATE—SMALL OPENING**

TABLE À TOUPIE AVEC PLAQUE D'INSERTION DE TABLE—PETITE OUVERTURE
MESA DE FRESADO CON PLACA DE INSERCIÓN DE TABLA - APERTURA PEQUEÑA
FRÄSTISCH MIT EINLEGEPLATTE (MIT KLEINER ÖFFNUNG)

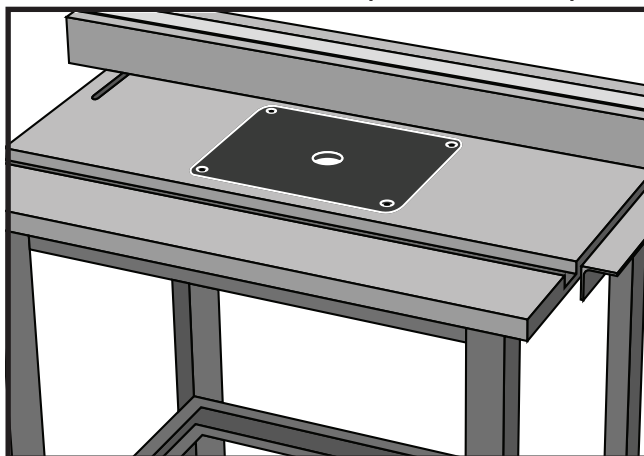
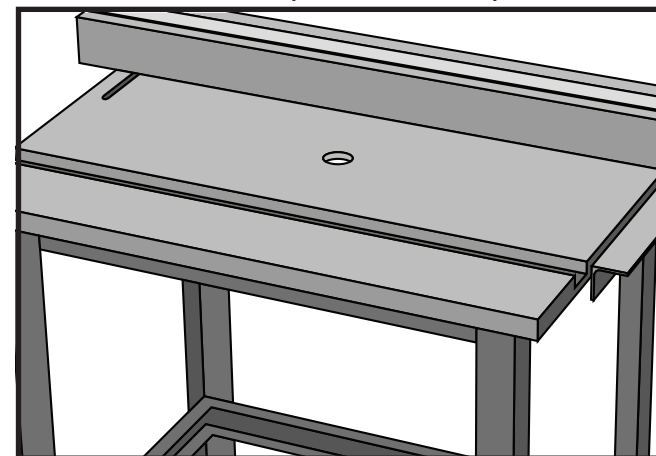
**ROUTER TABLE—SMALL OPENING**

TABLE À TOUPIE—PETITE OUVERTURE
MESA DE FRESADO - APERTURA PEQUEÑA
FRÄSTISCH (MIT KLEINER ÖFFNUNG)



www.milescraft.com



PACKAGE CONTENTS:

Unpack all items and check with Figure 1 and "Replacement Parts table" (see page 1). Make sure all items are accounted for before discarding any of the packing material. For any missing parts, contact Customer Service at info@miles craft.com or 1-224-227-6930 in U.S. and Canada. Outside of the U.S. and Canada dial 001-224-227-6930.

CONTENU DU PAQUET :

Inspectez chaque pièce en vous aidant de la Figure 1 et du tableau « Pièces de rechange » (voir page 1). En cas de pièce manquante, contactez le service d'assistance à la clientèle à info@miles craft.com ou au 1-224-227-6930 aux États-Unis et au Canada. L'extérieur des États-Unis et du Canada 001-224-227-6930.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Compruebe cada artículo con la Figura 1 y la tabla de "Piezas sueltas" (consulte la página 1). Para obtener cualquier pieza que falte, contacte a Servicio al Cliente en info@miles craft.com o llamando al 1-224-227-6930 en EE.UU. y Canadá. Fuera de los EE.UU. y Canadá 001-224-227-6930.

PACKUNGSIHALT:

Entnehmen Sie alle Teile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit anhand Zeichnung 1 und der Teileliste (Seite 1), ehe Sie die Verpackung entsorgen. Sollten Teile fehlen, so melden Sie sich bitte bei unserem Kundendienst unter info@miles craft.com oder 001-224-227-6930.

**SAFETY WARNING:**

Read, understand, and follow your power tool manufacturer's instructions for safety. Always wear safety glasses or eye shields before commencing power tool operation. Always keep hands, face, hair, loose clothing, and body at a safe distance from spindles and cutting tools. Always keep a firm grip on tool handles when in operation. Always disconnect from power source before adjusting power tools.

**AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ :**

Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant de votre outil électrique concernant la sécurité. Vous devez toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires avant de commencer à utiliser l'outil électrique. Vos mains, visage et corps doivent constamment être à une distance sécuritaire des broches et des outils de coupe. Lorsque l'outil est en marche, assurez-vous de toujours tenir fermement la poignée. Avant d'ajuster un outil électrique, assurez-vous qu'il est débranché de sa source de courant.

**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:**

Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.

**SICHERHEITSHINWEIS:**

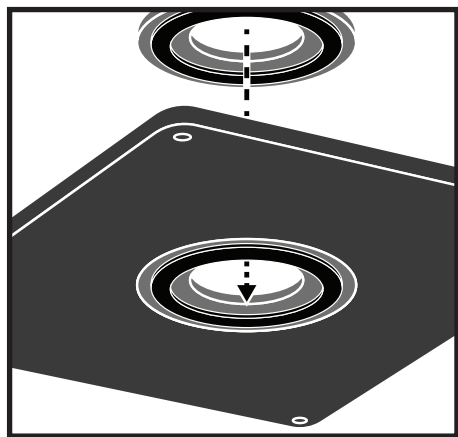
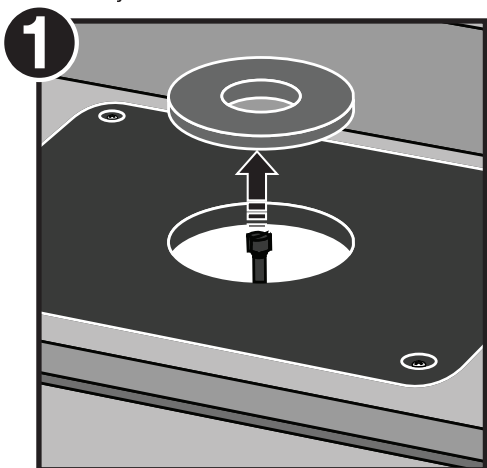
Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.

SAFETY WARNING: Always unplug the router and remove the cutting tool before connecting or maintaining the DustRouter™.

NOTE: Follow the manufacturer's router and router table instructions.

MOUNTING THE VELCRO PAD

- 1 Remove the reducer ring from the router table insert plate (see img. 1).
- 2 Remove the backing of the Velcro circle pad and **center** it on the bottom of the reducer ring (see img. 2a), router table (see img. 2b), or router table insert plate (see img. 2b). Make sure the Velcro circle pad is on securely.

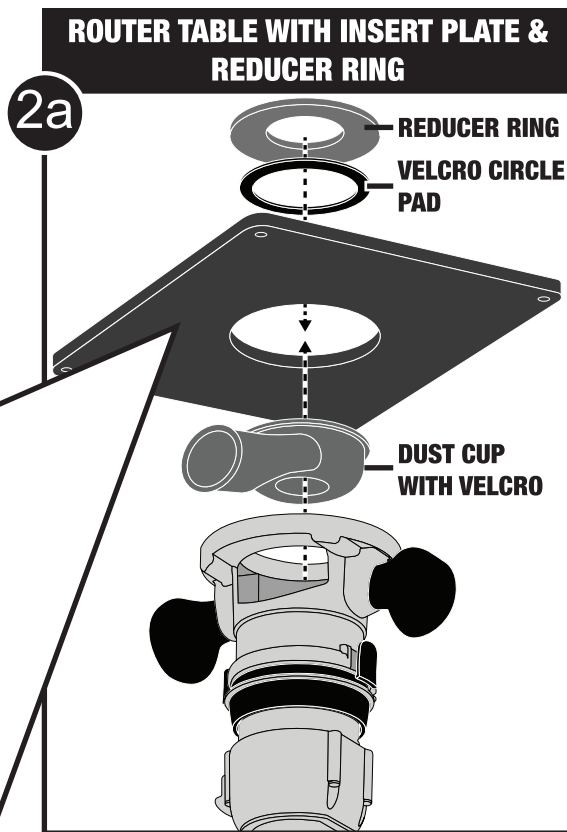


AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ : Toujours débrancher la toupie et retirer l'outil de coupe avant de raccorder ou d'entretenir le DustRouter™.

REMARQUE : Suivre les instructions du fabricant de la toupie et de la table à toupie.

MONTAGE DU PATCH VELCRO

- 1 Retirer la bague de réduction de la plaque d'insertion de la table à toupie (voir l'image 1).
- 2 Retirer l'arrière du patch Velcro rond et **le centrer** sur la partie inférieure de la bague de réduction (voir l'image 2a), la table à toupie (voir l'image 2b) ou la plaque d'insertion de la table à toupie (voir l'image 2b). S'assurer que le patch Velcro rond est solidement installé.

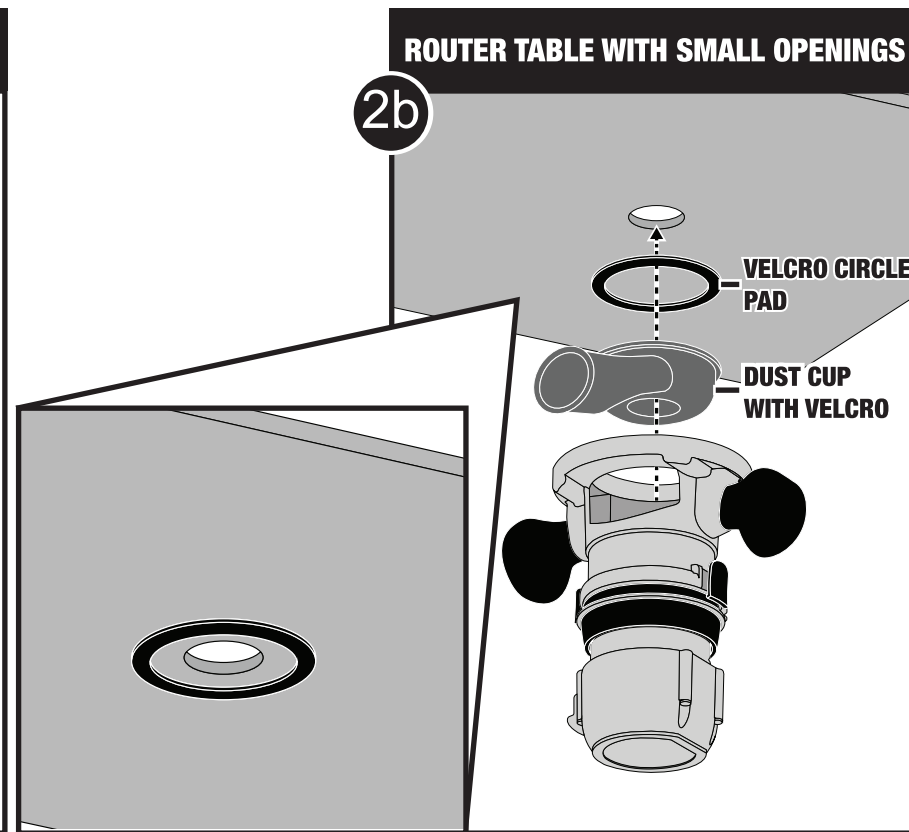


ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: Desenchufe siempre la fresadora y retire la herramienta de corte antes de conectar o hacer el mantenimiento del DustRouter™.

NOTA: Siga las instrucciones de la tabla de las fresadoras y fresadora del fabricante.

MONTAJE DE LA ALMOHADILLA DE VELCRO

- 1 Retire el anillo reductor de la placa de inserción de la mesa de la fresadora (ver la imagen 1).
- 2 Retire la parte posterior de la almohadilla del círculo de velcro y **céntrela** en la parte inferior del anillo reductor (ver la imagen 2a), la mesa de fresado (ver la imagen 2b) o la placa de inserción de la mesa de fresado (ver la imagen 2b). Asegúrese de que la almohadilla circular de velcro esté bien colocada.



SICHERHEITSHINWEIS: Ziehen Sie immer den Stecker Ihrer Oberfräse und entfernen Sie eingesetzte Fräser, ehe Sie den DustRouter montieren oder Einstellarbeiten ausführen.

ANMERKUNG: Folgen Sie den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihrer Fräse und Frästisches.

MONTAGE DES VELCRO-RINGS

- 1 Entfernen Sie den Reduzerring Ihrer Einlegeplatte im Frästisch (siehe Abb. 1).
- 2 Entfernen Sie den Film auf der Unterseite des Velcro-Rings und **zentrieren** Sie den Ring auf der Unterseite des Reduzierings (siehe Abb. 2a) oder direkt auf der Unterseite der Einlegeplatte (siehe Abb. 2b) oder der Unterseite Ihres Frästisches (siehe Abb. 2b). Dies ist dann der Fall, wenn ein Frästisch oder die Einlegeplatte nur eine kleine Öffnung haben sollte. Drücken Sie den Velcro-Ring fest an.

INSERT DUST CUP

NOTE: The bottom of the dust cup opening best fits most common collet nuts (e.g. 1-1/8").

HINT: It may be easier to remove the router table insert plate with router when installing the dust cup.

① Adjust the router's depth so it's furthest from the router table insert plate. Remove the collet nut from the collet and insert the dust cup through the router or lift opening (see img. 1).

NOTE: Position the dust cup so that it's centered around the collet and the vacuum adaptor of the dust cup faces the rear of the router table.

HINT: There's a scissors symbol to indicate cut along the line on the dust cup. Instead of removing the router bit and collet nut, cut all the way through the dust cup, along the mark. This creates a split that can open and enclose around the router bit, collet nut, and collet (see img. 2).

② Re-install the collet nut. Adjust the depth of the router so it's closer to the table or table insert plate.

③ Adjust the collet nut to its highest point, insert a router bit into the collet, and insert the router table reducer ring (see img. 3). Then tighten the collet nut. Check to make sure the dust cup is attached and centered to the Velcro circle ring.

INSÉRER LE COLLECTEUR DE POUSSIÈRE

REMARQUE : La partie inférieure de l'ouverture du collecteur de poussière est idéalement adaptée à la plupart des écrous à douille de serrage courants (par ex. 1-1/8").

CONSEIL : Il peut être plus facile de retirer la plaque d'insertion de la table à toupie avec la toupie lors de l'installation du collecteur de poussière.

① Régler la profondeur de la toupie de sorte qu'elle soit la plus éloignée possible de la plaque d'insertion de la table à toupie. Retirer l'écrou à douille de serrage de la douille de serrage et insérer le collecteur de poussière dans la toupie ou l'ouverture d'élévateur (voir l'image 1).

REMARQUE : Positionner le collecteur de poussière de sorte qu'il soit centré autour de la douille de serrage et que l'adaptateur d'aspiration du collecteur de poussière soit face à l'arrière de la table à toupie.

CONSEIL : Il y a un symbole de ciseaux pour indiquer la coupe en suivant la ligne sur le collecteur de poussière. Au lieu de retirer l'embout de la toupie et l'écrou à douille de serrage, couper tout le long du collecteur de poussière en suivant la marque. Cela crée une séparation qui peut s'ouvrir et se fermer autour de l'embout de la toupie, de l'écrou à douille de serrage et de la douille de serrage (voir l'image 2).

② Réinstaller l'écrou à douille de serrage. Régler la profondeur de la toupie de sorte qu'elle soit plus proche de la table ou de la plaque d'insertion de la table.

③ Régler l'écrou à douille de serrage à son point le plus haut, insérer un embout de toupie dans la douille de serrage et insérer la bague de réduction de la table à toupie (voir l'image 3). Serrer ensuite l'écrou à douille de serrage. Contrôler pour s'assurer que le collecteur de poussière est fixé et centré par rapport au patch Velcro rond.

MONTAJE DE LA ALMOHADILLA DE VELCRO

NOTA: La parte inferior de la abertura del recipiente para el polvo se ajusta mejor a las tuercas de collar más comunes (por ejemplo, 1-1/8").

CONSEJO: Puede ser más fácil quitar la placa de inserción de la mesa de la fresadora con la fresadora al instalar el recipiente para el polvo.

① Ajuste la profundidad de la fresadora para que esté lo más alejada posible de la placa de inserción de la mesa de fresado. Retire la tuerca del collar e inserte el recipiente para el polvo a través de la fresadora o de la abertura de elevación (ver la imagen 1).

NOTA: Coloque el recipiente para el polvo de manera que quede centrado alrededor del collar y el adaptador de vacío del recipiente para el polvo esté orientado hacia la parte posterior de la mesa de la fresadora.

CONSEJO: Hay un símbolo de tijeras para indicar que el corte está a lo largo de la línea del recipiente para el polvo. En lugar de retirar la broca de la fresadora y la tuerca de la pinza, corte hasta el fondo a través de el recipiente de polvo, a lo largo de la marca. Esto crea una división que puede abrirse y cerrarse alrededor de la punta de la fresadora, la tuerca de collar y el collar (ver la imagen 2).

② Vuelva a instalar la tuerca de collar. Ajuste la profundidad de la fresadora para que esté más cerca de la mesa o de la placa de inserción de la mesa.

③ Ajuste la tuerca del collar a su punto más alto, inserte una broca en el collar e inserte el anillo reductor de la mesa de la fresadora (ver la imagen 3). A continuación, apriete la tuerca del collar. Compruebe que el guardapolvo está fijado y centrado en el anillo circular de velcro.

EINSETZEN DER ABSAUGKAPPE

ANMERKUNG: Die Öffnung der Unterseite passt bestens für die gängigen Durchmesser der Spannzangen Überwurfmutter von 28mm (1-1/8 Zoll).

HINWEIS: Es ist ratsam, zur besseren Zugänglichkeit die Fräse (mitsamt Einlegeplatte) zu entfernen, um die Absaugkappe zu installieren.

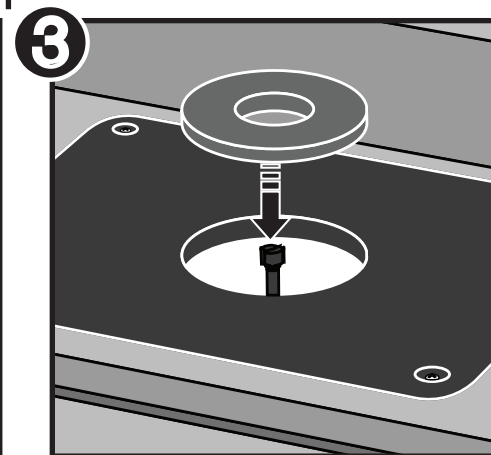
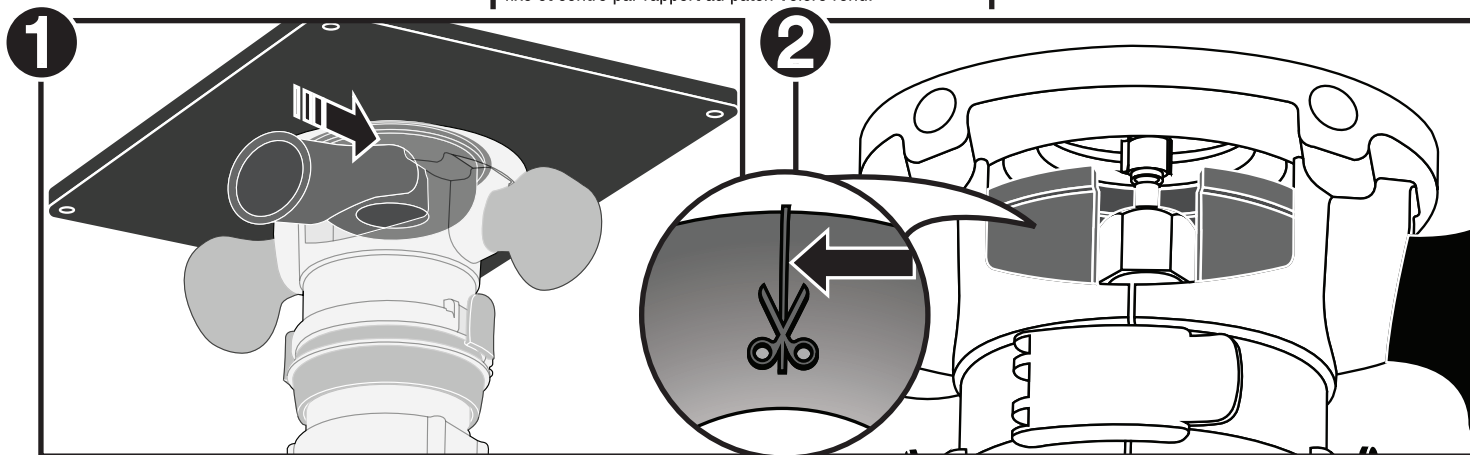
① Stellen Sie Ihre Oberfräse so ein, daß sie am weitesten von der Frästischunterseite, bzw. der Einlegeplatte, weg ist. Entfernen Sie die Überwurfmutter der Spannzange und schieben Sie die Absaugkappe durch die offene Seite der Oberfräse oder des Fräserlifts (siehe Abb. 1).

ANMERKUNG: Die Absaugkappe hat ein Scherensymbol und „Cut Here“ auf der Vorderseite. Damit Sie die Absaugkappe bei Fräserwechseln leicht entfernen können, schneiden Sie sie entlang der Linie durch. So können Sie die Absaugkappe dann immer um Fräser, Überwurfmutter und Spannzange herum einsetzen und entfernen (siehe Abb.2).

HINWEIS: Positionieren Sie die Absaugkappe so, daß sie mittels der Spannzange zentriert ist und der Absaugschlauch zur Rückseite des Frästisches zeigt.

② Setzen Sie jetzt die Überwurfmutter wieder ein und verstellen Sie die Oberfräse wieder so, daß sie nahe an die Einlegeplatte oder Frästischunterseite kommt.

③ Fügen Sie jetzt die Absaugkappe mit dem Velcro-Ring zusammen, indem Sie den Reduzierring in die Einlegeplatte einsetzen und mit der Absaugkappe verbinden (siehe Abb.3). Sollten Sie einen Frästisch mit kleiner Öffnung haben, so verbinden Sie den Velcro-Ring auf der Unterseite der Tischplatte mit der Absaugkappe.



DUST TUBE ASSEMBLY

NOTE: The dust tube fittings and T-connector have threads to screw on to the hoses in a clockwise direction.

① Connect the "To Fence" side of the T-Connector with the long dust tube (see img. 1).

NOTE: If you don't have a fence port, or if it's not possible, there's a plug that can be inserted into the "To Fence" side of the T-connector (see img. 2A callout).

② Connect the short dust tube "To Dust Cup" side of the T-connector (see img. 2B).

③ Connect the fence connector to the long dust tube and insert it into the fence port (see img. 2C).

④ Connect the cup connector to the short dust tube and insert it into the vacuum adaptor of the dust cup (see img. 2D).

⑤ The vinyl strip cradles the short dust tube underneath the router table. Drill 1/8" hole at each end of the vinyl strip, through to the router table, and secure it with screws (see img. 2E callout).

⑥ Attach a dust collector or workshop vacuum to the "vacuum" port of the T-connector (see img. 2F), turn the vacuum on, and then turn the router on.

MONTAGE DES TUBES À POUSSIÈRE

REMARQUE : Les raccords de tubes à poussière et le connecteur en T ont des filetages pour être vissés sur les flexibles dans le sens horaire.

① Raccorder le côté « vers le guide » du connecteur en T au tube à poussière long (voir l'image 1).

REMARQUE : S'il n'y a pas de port de guide ou si cela est impossible, il existe une fiche qui peut être insérée dans le côté « vers le guide » du connecteur en T (voir l'image 2A intervention).

② Raccorder le côté du tube à poussière court « vers le collecteur de poussière » du connecteur en T (voir l'image 2B).

③ Raccorder le connecteur du guide au tube à poussière long et l'insérer dans le port du guide (voir l'image 2C).

④ Raccorder le connecteur de collecteur au tube à poussière court et l'insérer dans l'adaptateur d'aspiration du collecteur de poussière (voir l'image 2D).

⑤ La bande vinyle maintient le tube à poussière court sous la table à toupie. Percer un trou de 1/8" sur chaque extrémité de la bande vinyle à travers la table à toupie et la fixer avec des vis (voir l'image 2E intervention).

⑥ Fixer un collecteur de poussière ou un aspirateur de chantier sur le port « aspiration » du connecteur en T (voir l'image 2F), mettre l'aspirateur en service puis mettre la toupie en service.

MONTAJE DEL TUBO DE POLVO

NOTA: Los racores para tubo de polvo y el conector en T tienen roscas para atornillar a las mangueras en el sentido de las agujas del reloj.

① Conecte el lado "A la valla" del conector en T con el tubo de polvo largo (ver la imagen 1).

NOTA: Si no dispone de un puerto de tope, o si no es posible, hay un enchufe que se puede insertar en el lado "A la valla" del conector en T (ver imagen 2A de llamada).

② Conecte el tubo corto de polvo "Al recipiente para polvo" del conector en T (ver imagen 2B).

③ Conecte el conector de la valla al tubo de polvo largo e introdúzcalo en el puerto de la valla (ver imagen 2C).

④ Conecte el conector del recipiente al tubo corto de polvo e introdúzcalo en el adaptador de vacío del recipiente para polvo (ver imagen 2D).

⑤ La tira de vinilo acuna el tubo corto de polvo debajo de la mesa de la fresadora. Taladre un agujero de 1/8" en cada extremo de la tira de vinilo, a través de la mesa de la fresadora, y fíjelo con tornillos (ver imagen 2E de llamada).

⑥ Conecte un aspirador de polvo o una aspiradora de taller en el puerto de "vacío" del conector en T (ver imagen 2F), encienda la aspiradora y, a continuación, encienda la fresadora.

MONTAGE DER ABSAUGSCHLÄUCHE UND VERBINDER

ANMERKUNG: Die Verbinder zu Absaugkappe und Parallelanschlag, sowie das T-Verbindungsstück lassen sich einfach auf die Absaugschläuche aufschrauben.

① Verbinden Sie den langen Absaugschlauch mit dem T-Verbindungsstück („To Fence“). Siehe Abb. 1.

ANMERKUNG: Sollte Ihr Parallelanschlag keinen Absaugstutzen haben, so können Sie die Öffnung des T-Verbindungsstücks, die für den Anschluss zum Anschlag dient, mit dem mitgelieferten Pfropfen verschließen (siehe Abb. 2A).

② Verbinden Sie den kurzen Absaugschlauch mit dem T-Verbindungsstück („To Dust Cup“). Siehe Abb. 2B.

③ Drehen Sie den Verbinder zum Parallelanschlag auf das freie Ende des langen Absaugschlauches auf und stecken Sie das freie Ende des Verbinders in den Absaugstutzen des Parallelanschlages (siehe Abb. 2C).

④ Schrauben Sie den Verbinder zur Absaugkappe auf den kurzen Absaugschlauch und verbinden Sie das freie Ende mit der Absaugkappe (siehe Abb. 2D).

⑤ Der klarsichtige Montagestreifen dient dazu, den kurzen Schlauch unter dem Frästisch festzuhalten. Bohren Sie hierzu je ein ca. 3mm großes Loch in beide Enden des Streifens und schrauben den Streifen mit den mitgelieferten Schrauben fest (siehe Abb. 2).

⑥ Verbinden Sie jetzt Ihre Staubabsaugung mit dem T-Verbinder (siehe Abb. 2F) und schalten dann den Staubsauger und danach die Oberfräse ein.

